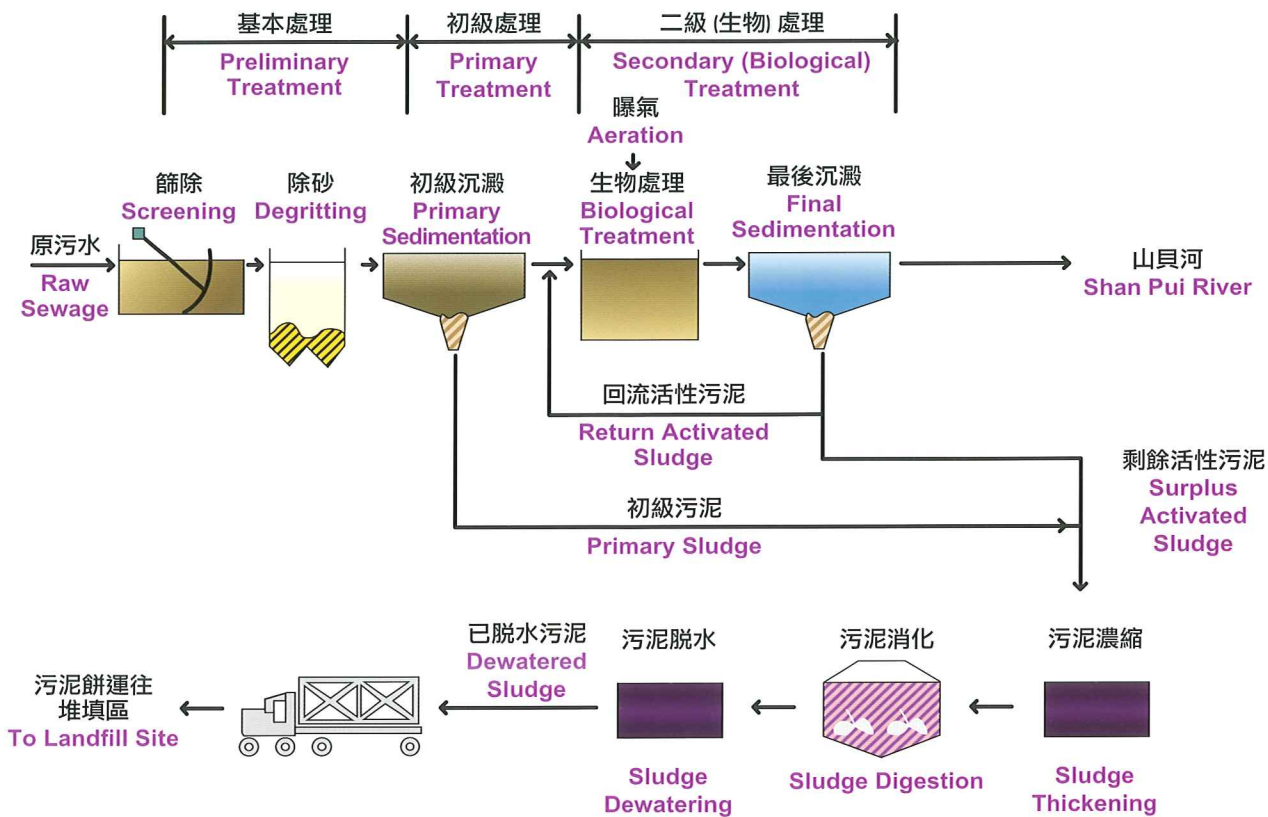


**污水處理流程圖**  
Sewage Treatment Process Flowchart



**經處理的排放水重要參數**  
Key Parameters of Treated Effluent

重要參數 (Key Parameters)	排放標準 (Discharge Standards)
設計流量 (Design Flow)	每日70,000立方米 (m <sup>3</sup> /day)
總懸浮固體 (Total Suspended Solids)	≤30毫克/升 (mg/L)
五天生化需氧量 (5-day Biochemical Oxygen Demand)	≤20毫克/升 (mg/L)

**元朗污水處理廠**  
Yuen Long Sewage Treatment Works



元朗污水處理廠座落於新界西北部，佔地約八點六公頃，是一所二級污水處理廠，為元朗工業邨及元朗部分地區約六萬市民提供污水處理服務。現時每日處理量約16 000立方米。自二零零二年起，由元朗市中心產生約30 000立方米的污水已輸送往新圍污水處理廠進行處理。

污水處理廠的設計共分兩期：第一期於一九八四年完成，污水處理量為每日53 000立方米；第二期於一九九二年完成，污水處理量為每日70 000立方米。於二零零九年底，污水廠將會增收來自元朗東之污水。

**Yuen Long Sewage Treatment Works (Yuen Long STW)**, situated at the North-west of New Territories, is a secondary sewage treatment works. It occupies 8.6 hectares of land and serves a population of 60,000 in Yuen Long Industrial Estate and part of Yuen Long District, which produces 16,000 m<sup>3</sup> of sewage per day. About 30,000 m<sup>3</sup> of sewage from Yuen Long Town Centre has been diverted to San Wai Sewage Treatment Works since 2002.

The STW was developed in two stages. Stage I was designed to receive a flow of 53,000 m<sup>3</sup> per day. It was commissioned in 1984. Stage II was designed to provide secondary treatment of 70,000 m<sup>3</sup> per day. It was commissioned in 1992. In late 2009, the STW will receive additional sewage from Yuen Long East.



